



RESSENYA A JOSEP LLUÍS MARTOS: *EL PRIMER CANCIONERO IMPRESO Y UN PLIEGO POÉTICO INCUNABLE*, MADRID-FRANKFURT: IBEROAMERICANA -VERVUERT, 2023, 332 pp. ISBN: 978-84-9192-332-9

REVIEW TO JOSEP LLUÍS MARTOS: *EL PRIMER CANCIONERO IMPRESO Y UN PLIEGO POÉTICO INCUNABLE*, MADRID-FRANKFURT: IBEROAMERICANA -VERVUERT, 2023, 332 pp. ISBN: 978-84-9192-332-9

JACOB MOMPÓ  
jacobmompó@gmail.com

*Universitat Catòlica de València*

Arran de la posada en marxa de la invenció de Johanes Gutenberg, la història de la literatura camina de la mà de la història de la impremta, i són dues disciplines que es retroalimenten i que, juntes, ens permeten de conèixer millor el desenvolupament cultural, social i literari. No aportaré ara res de nou, si palese el paper fonamental que ha tingut la impremta, entesa com una autèntica revolució que afavorí la difusió dels textos escrits i la consolidació d'un pròsper mercat editorial. Però, justament per això, és ben important estudiar els llibres de la impremta antiga des d'una perspectiva rigorosa i científica, i analitzar-ne no només el contingut, sinó també el suport material,

el procés de producció i el context socioliterari. En aquest sentit, la bibliografia material i, en aquest cas concret, la incunabilística ens aporten un enorme valor quant als estudis filològics i literaris, ja que permeten conèixer millor els textos, però, més encara, els seus contextos de producció, difusió i recepció.

I ara, gràcies a Josep Lluís Martos i al seu *El primer Cancionero impreso y un pliego poético incunable*, publicat, en aquest 2023, per Iberoamericana / Vervuert, la Filologia està d'enhorabona. Es tracta d'un estudi detallat, rigorós i, alhora, fascinant sobre dos testimonis impresos d'incalculable valor en la història de la literatura catalana: els incunables de la *Salve Regina* (1491-1495) i de les *Trobes en labors de la Verge Maria* (1474).

Certament, treballs com el de Martos són imprescindibles per aprofundir en el coneixement de la literatura del segle XV i, al mateix temps, de la impremta incunable a través d'una anàlisi rigorosa i exhaustiva d'aquests impresos, conservats a la Biblioteca Històrica de la Universitat de València. I així, el seu treball ens permet descobrir nous aspectes sobre els impresos que hi treballa, les seues característiques materials i formals, però també dels tallers dels seus impressors. Així mateix, ens permet apreciar no només el valor literari i cultural dels textos, sinó també, gràcies al seu treball metòdic i rigorós, comprendre'n l'estructuració i la concepció com a cançoners. Finalment, ens permet de plantejar noves hipòtesis sobre la possible literatura perduda associada als documents impresos.

Després de la introducció (pp. 9-12), el volum ens ofereix el primer bloc temàtic, dedicat a les *Trobes en labors de la Verge Maria* (pp. 13-192). En aquest apartat, Martos aconsegueix vèncer els problemes derivats de l'absència d'un colofó en l'imprés conservat de les *Trobes* per tal de reconstruir-ne les més que possibles dades d'impressió: a València, en 1474 i als tallers tipogràfics de Lambert Palmart. Tot això a partir d'un domini exhaustiu dels repertoris bibliogràfics que se n'han ocupat. Bona part d'aquesta secció està dedicada a la materialitat de l'incunable. Martos hi detalla les distintes aproximacions a les característiques tipogràfiques, el nombre de folis o la caixa tipogràfica. Ben interessant és l'anàlisi minuciosa dels quaderns, de l'estructura material i de les filigranes. En aquest sentit, Martos ens aporta llum quant a la integritat del testimoni, atès que les dades amb què comptàvem eren contradictòries. Amb l'anàlisi creuada de totes les dades disponibles, però, sobretot, gràcies a l'anàlisi de l'estructura col·lacional de l'autor mateix, Martos demostra que, efectivament, a l'exemplar conservat de les *Trobes* li falta, almenys, el darrer foli, que, sense dubtes, devia contenir-hi el colofó que, molt probablement, varen veure els bibliògrafs Rodríguez i Ximeno. Devia tractar-se, doncs, del primer colofó de la impremta incunable valenciana.

L'autor continua aquest treball sobre les *Trobes* estudiant-ne la procedència i les distintes localitzacions del testimoni conservat, que, d'altra banda, no en fou l'únic, atès que no té cap sentit, tenint en compte raons editorials i comercials, que només se n'imprimís un, tal com suggerí en el seu dia Torres Belda (1874). Segueix, Martos, detallant-ne les successives enquadracions, fulls de guarda, i els distintos processos de restauració que ha sofert. Dedicat, també, un apartat ben interessant a les

distintes edicions facsímils, més o menys fidels a l'original, que se n'han fet. Finalment, a partir de l'anàlisi del contingut i de les rúbriques, l'autor suggereix, amb hipòtesis ben fonamentades, que molt probablement s'ha perdut bona part de les poesies d'aquest incunable de 1474, així com del certamen poètic que va motivar-ne la publicació.

En el tercer capítol «La Salve Regina de Pere Vilaspinosa» (pp. 193-304), Martos ens aporta, de nou, un estudi detallat d'aquest imprés, que forma part d'un volum factici conegut tradicionalment amb el nom del *Natzaré*. L'autor destaca el context factici d'un volum format exclusivament per obres de motius religiosos, però, a més, en bona part (dèsset peces de vint-i-una) per obres en què la poesia té un paper determinant. De fet, catorze impresos del factici són estrictament poètics.

Gràcies a l'estudi rigorós de la materialitat d'aquest imprés, així com de la seua història bibliogràfica, però també amb l'estudi dels gravats i l'estructura, tant interna com externa, a més dels paratextos que hi apareixen, Josep Lluís Martos demostra que el plec poètic *Salve Regina*, de Pere Vilaspina, l'hem de datar entre 1491 y 1495, als tallers tipogràfics de Hagenbach i Hutz, fet que permet afirmar que estem al davant del primer plec poètic en català sorgit de les impremtes valencianes.

El volum acaba amb un capítol en què es relaciona la *Salve Regina* i les *Trobes en labors de la Verge Maria* (pp.305-314). A partir de les anàlisis que ha anat confegint al llarg del llibre, Martos dona compte de les diferències quant a la datació, l'edició, la tipografia i el context del plec poètic de la *Salve*, que no coincideix amb els tipus ni els continguts del cançoner incunable de *Les trobes*, malgrat que ambdós provenen del mateix certamen literari, celebrat a València el 1474. Això dona lloc a una sèrie d'incògnites, com ara el fet que la *Salve* conserve una rúbrica, que inclou la sentència del certamen, i que ens remet a una edició més extensa. I, sobretot, per què el plec de Vilaspinosa no apareix a l'incunable de les *Trobes*, si va formar part del mateix certamen?

L'autor ens proposa la hipòtesi que el plec poètic de la *Salve* fos extret d'una reedició en gòtica del cançoner incunable de les *Trobes*, avui perduda, i que podria haver estat obra de Lambert Palmart, impressor que va publicar altres cançoners derivats de certàmens hagiogràfics o marians entre 1486 i 1488. La hipòtesi se sustenta en el fet que el testimoni de les *Trobes* està mutilat pel final; per tant, podrien haver-s'hi inclòs altres poemes del dit certamen. També al fet que la rúbrica de la *Salve* faça referència a parts anteriors i posteriors d'un imprés més ampli.

Josep Lluís Martos argumenta la seua hipòtesi a partir de l'anàlisi tipogràfica, material i intern dels dos incunables, així com de les rúbriques, les referències i les concomitàncies que es troben en ambdós impresos. A més, compara els tipus mòbils utilitzats en ambdós impresos i els data segons els seus paral·lels coneguts. Igualment, examina diligentment les filigranes del paper emprat i les identifica segons els seus models; estudia la *mise en page* i l'estructura dels dos impresos i en destaca les coincidències pel que fa al context socioliterari del certamen.

Amb tot, Martos conclou que el plec poètic de la *Salve*, que recull el poema de Vilaspinosa que va formar part del certamen marià de 1474, no està extret de l'*editio princeps* del cançoner de les *Trobes*,

tot i que el poema de Vilaspinoso sí que hi poguéss haver aparegut si tenim en compte la circumstància que l'únic testimoni de les *Trobes* ens ha pervingut mutilat. Molt probablement, el plec poètic que actualment conserva el factici *Natzaré* degué extreure's d'una reedició posterior de les *Trobes*, més àmplia, de la qual es va seleccionar el fragment de la *Salve*, i es va reproduir sense modificar-ne la rúbrica. L'autor sosté que aquesta reedició podria haver estat obra de l'impressor Lambert Palmart, que es va especialitzar en la impressió de cançoners derivats de certàmens literaris; que podria haver estat motivada per l'eclosió d'aquests certàmens entre 1486 i 1488 i pel seu èxit comercial; i que podria haver donat lloc a altres plecs poètics similars al de Vilaspinoso.

En definitiva, la importància d'estudis com el de Martos rau en el fet que contribueixen a ampliar el coneixement sobre els orígens de la impremta, i ens ajuden a comprendre millor el nostre patrimoni bibliogràfic i a valorar-lo com a testimoni excepcional de la cultura literària del segle XV. Només ens resta felicitar-ne l'autor i animar-lo perquè continue aportant, a la Filologia i a la societat, els resultats de les seues brillants investigacions.